

**Orthodox Church of the
Resurrection of Christ
1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720**

Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>

email: rsmnch@msn.com

**Sunday, 25 February 2024
Divine Liturgy Sundays at 9:30 AM
Confessions 8:45-9:15 AM**

**Prelent: Sunday of the Publican and Pharisee
Нед. О Мытаре и Фарисее**



*On the
fourth
Sunday
before Great
Lent, the
Church
Fathers
strategically
placed the*

parable of the Publican and the Pharisee as a gospel lesson, which instructs the faithful in the proper attitude as they enter the season of the Great Fast.

Throughout the Gospel accounts, Christ is quite harsh on the Pharisees for their zealous outward religious practices. (*Luke 11:39-44*). In Luke 18, Jesus told the story of a Pharisee who prayed to God in the temple, exhibiting his self-righteousness. He failed to be pleasing in the sight of God because he judged his neighbor. He boasted about how many times he prayed, fasted, and tithed; and wasted no time comparing himself to sinful others. The Pharisee even belittled another man praying in the rear of the temple.

The other man was a Publican, a tax collector of the day, who was despised by Jewish society. In spite of being a social outcast, his prayer was accepted by the Lord for its substance and sincerity. The simple exclamation, “*O God, be merciful to me a sinner,*” found the Publican acceptable in the Lord’s sight.

The lesson of the parable is the triumph of substance over image. God looks at our humility and not just on our good works. Wheelbarrows of good deeds will not suffice on Judgment Day to bribe the Lord. We will not be judged according to our kind words, or the beauty of our raiment, but rather on our faith and the content of our hearts.

The Sundays before Great Lent set the climate for the spiritual combat awaiting us in the season ahead. Fasting, prayer, acts of kindness, vigil,

scripture reading and meditation are all part of the menu prescribed by the Church for our spiritual development. The parable makes it clear that Christ instructs us not to be like the Pharisee, making these disciplines more important than practicing the Gospel itself.

Let us use this upcoming Great Lent as an opportunity to renew our faith in Jesus Christ and re-evaluate our relationships with family and neighbors. “*For everyone that exalts himself be humbled; and he who humbles himself shall be exalted.*” (*Luke 18:14*) (from *The Orthodox Herald*)

∞ ∞ ∞

Приближаясь к Великому посту, времени усиленного молитвенного и постного подвига. Церковь указала нам притчей о мытаре и фарисее, как должно молиться и как не следует молиться. Св. Праведник Русской Земли о. Иоанн Кронштадтский говорил: “Ты видишь в церкви, как священнослужитель произволит каждение кадилом. Когда кадило горит и благоухает фимиамом, тогда получается благолепно и в соответствии, в строе всей службы. А если кадило холодное, если из него не идет фимиам, тогда неприятно бывает и кадить и самое каждение тогда теряет свой смысл.” Наша молитва иногда подобна горящему и фимиамом благоухающему кадилу, а иногда подобна кадилу холодному, ибо в молитве нашей иногда не бывает того, что должно ее воодушевлять, не бывает прямого и смиренного обращения к Богу. Когда мытарь пришел в церковь он ничего, кроме грехов, не принес, а ушел более оправданный, чем фарисей. Он был оправдан, ибо смирился перед Божьей правдой, просил о милости и милость

получил. Но в Евангелии сказано про мытаря, что он ушел оправданным **больше**, чем фарисей. Значит какую-то милость от Господа и фарисей получил. Он начал хорошо: “Боже, благодарю Тебя”, а потом испортил свою молитву своим превозношением: вместо того, чтобы поблагодарить Господа за то, что Бог дал ему возможность творить добрые дела, он хвастается ими. Однако же Господь добрые намерения его принял, потому что они оба пришли в церковь помолиться. Церковь нам говорит в молитвословах этой недели, что нужно не только подражать смирению мытаря, но и брать пример с добродетелей фарисея, ибо добродетели у него были, он их только обесценил своим превозношением. *(Мит. Филарет Вознесенский)*



The Holy Church in all its services for this Sunday calls each of us to reject "the swollen boasting and evil folly of the Pharisee, his loathsome pride, and the wicked cruelty hateful to God" ... to condemn oneself, as a sinner, worthy of condemnation and judgment, and beating one's breast to pray: "God be merciful to me a sinner".

If each of us will pray, according to the example of the Publican, with a broken heart and humble spirit, undoubtedly, we will receive great mercy from the One to whom all hearts are open: the Lord opens to us the door of repentance; He will lead us into the holy and redemptive days of the Holy Forty Day Fast, and will enable us by His grace to bring us to true repentance, that we may receive complete remission and forgiveness. *(excerpted from the Synaxarion)*



Посылая на проповедь Апостолов, Господь указывал им, как мало делателей в винограднике Христовом: «Жатвы много, а делателей мало». Если мало вообще делателей в Христовом винограднике, то бывают времена, когда особенно чувствуется оскудение в них.

Но бывают и, напротив, иные времена, когда все лучшее и сильное в смысле делателей собирается в винограднике Христовом.

Вот одного из таких делателей, одного из славной семьи русских подвижников мы ныне собрались

возвеличить пеньми и песнями духовными. А было время, когда были иные делатели в винограднике Христовом. **Святитель Алексей** был один из великих и величайших.

Святитель Алексей велик тем, что во времена преподобного Сергия и его учеников возглавлял русскую Церковь.

Святитель Алексей шел 25 лет, не помышляя о том, что он будет Святителем, он шел для того, чтобы в самом себе строить дом добродетелей.

Св. Алексей показал, что можно спастись и не уходя в пустыню и не налагая на себя великих подвигов. Он жил в Богоявленском монастыре, Он здесь, в столице, хотя и менее шумной, чем теперешняя Москва, но все же шумной в сравнении с обителью преп. Сергия, среди мирских соблазнов, содействовал свое спасение.

Святитель Алексей является примером для всех нас, как с ранних лет нужно посвятить себя Богу и как можно устроить свою душу, живя в мире, ибо у каждого из нас своя мера, и монастырь с его уединением не обязателен для всех.

Второй великий соблазн, в который впадают особенно начинающие, это желание все делать чрезмерно, все делать в мере подвигов высочайших. А вот Св. Отцы и, в частности, прославляемый ныне Св. Алексей, своею жизнью и своими писаниями могут предостеречь нас от этого соблазна. Велик не тот, кто совершает великие подвиги, а тот, кто совершает их в своей мере, а стремление к усиленному подвижничеству происходит от врага и легко может погубить и ранее приобретенное.

Празднуя ныне память Св. Алексея, научимся у него деланию в своей мере. Если у нас оскудели делатели на земле, то давайте помнить, что сохранилась у нас возможность общения с другими делателями, которых уже нет на земле, но которые вместе с нами составляют одну Церковь, предстоят вместе с нами престолу Вседержителя.

Молитесь святителю Алексею, чтобы он нам не только помог своими молитвами, но своею жизнью указал нам наше истинное делание; вглядываясь в его жизнь, будем строить свой дом добродетелей. Помолимся ныне ему и, Бог даст, мало-помалу из говорящих о Христе сделаемся в нашей мере делателями виноградника Христова, каковым делателем был на русской почве Святитель митрополит Московский Алексей.